****

**Piotr Wojtasik**

urodził się 10 czerwca 1964 roku we Wrocławiu. Wirtuoz trąbki, znakomity improwizator i kompozytor, od przeszło 30 lat przemawia własnym, niepowtarzalnym, muzycznym językiem.

Nagrywał i koncertował w większości krajów Europy oraz w Maroku, Izraelu, Kanadzie, Stanach Zjednoczonych, Japonii i Indiach. W latach 80. i 90. reprezentował nurt nowoczesnego bop’u, który obecnie przyjął formę bardziej indywidualną, opartą w części na jazzie modalnym z niewielkimi elementami free i muzyki etnicznej.

Stale współpracuje z takimi muzykami jak: John Betsch, Joris Teepe, Viktor Tóth, Steven McCraven, Nicolas Simion, Michał Barański, Michał Miśkiewicz, Michał Tokaj. Od lat zapraszany jest do współpracy przez legendarnego saksofonistę Billy’ego Harpera. Brał udział w licznych projektach specjalnych z udziałem gigantów światowego jazzu, takich jak: Kenny Garrett, Joe Lovano czy Archie Shepp. Równocześnie występował jako sideman w innych zespołach, w skład których wchodzili muzycy takiej rangi, jak: Victor Lewis, George Cables, Kirk Lightsey czy Joe LaBarbera.

Jest jednym z niewielu polskich muzyków, którzy są cyklicznie zapraszani do międzynarodowych projektów, takich jak: Michel Donato Quintet czy European Jazz Ensemble. Gościnnie wziął udział w nagraniu ponad kilkudziesięciu albumów. Na swoim koncie ma 12 autorskich płyt, które zdobyły wysokie uznanie wśród krytyków i melomanów. Albumy „Circle” oraz „Hope” otrzymały prestiżową nagrodę polskiej branży muzycznej – Fryderyka. Pozostałe, w większości, były do niej nominowane. Sam Wojtasik otrzymał dwa Fryderyki w 2008 roku w kategorii Muzyk Jazzowy Roku oraz jako autor Najlepszej Jazzowej Płyty Roku, właśnie za album „Circle”. Wielokrotnie zwyciężał w rankingu Jazz Top magazynu Jazz Forum.

****

**Piotr Wojtasik**

He was born on 10 June 1964 in Wrocław. Trumpet virtuoso, excellent improviser and composer, for over 30 years has been speaking his own, unique, musical language.

He has recorded and performed in most European countries and in Morocco, Israel, Canada, the United States, Japan and India. In the 1980s and 1990s he represented the modern bop trend, which has now taken a more individual form, based partly on modal jazz with small elements of free and ethnic music.

He regularly collaborates with such musicians as John Betsch, Joris Teepe, Viktor Tóth, Steven McCraven, Nicolas Simion, Michał Barański, Michał Miśkiewicz, and Michał Tokaj. For years he has been invited to collaborate with the legendary saxophonist Billy Harper. He has taken part in numerous special projects with world jazz giants such as Kenny Garrett, Joe Lovano or Archie Shepp. At the same time, he performed as a sideman in other bands, which included musicians such as Victor Lewis, George Cables, Kirk Lightsey or Joe LaBarbera.

He is one of the few Polish musicians who are periodically invited to international projects such as: Michel Donato Quintet or European Jazz Ensemble. He has participated as a guest musician in the recording of over a dozen albums. To his credit, he has 12 original albums, which have won high acclaim among critics and music lovers. The albums "Circle" and "Hope" received the prestigious Fryderyk award of the Polish music industry. Others, in majority, were nominated for it. Wojtasik himself received two Fryderyks in 2008 in the Jazz Musician of the Year category and as the author of the Best Jazz Album of the Year, for the album "Circle". He has repeatedly won the Jazz Top ranking of Jazz Forum magazine.



**Пьотр Войтасiк**

Трубач – вiртуоз,знаний iмпровiзатор i композитор, вже понад 30 рокiв промовляє власною i неповторною музичною мовою.

Концертує i робить записи в багатьох країнах Європи, в Марокко, Iзраїлi, Канадi, США, Японiї, Iндiї. В 80-90 роках презентував напрямок сучасного бопу, який тепер прийняв форму бiльш iндивiдуальну, що спирається частково на джаз модальний з елементами вiльного i музики етнiчної.

Вiддавна спiвпрацює з легендарним саксофонiстом Бiллi Харпером. Брав участь в багатьох спецiальних проектах за участю гiгантiв свiтового джазу, таких як Кеннi Гарретт, Джо Ловано чи Арчi Шiпп. Одночасно виступав в iнших колективах. П. Войтасiк – один з небагатьох польських музикантiв, яких перiодично запрошують до мiжнародних проектiв (Michel Donato Quintet, European Jazz Ensemble). Брав участь в записi понад кiлькадесяткiв альбомiв. В доробку артиста 12 авторських платiвок. Альбоми „Circle” i „Hope” отримали престижну нагороду Фридерика. Сам артист в 2008 роцi був двiчi премiйований Фридериком: в категорiї Джазовий Музикант Року i як автор Най кращої Джазової Платiвки Року (за альбом „Circle”). Багаторазово був переможцем рейтингу Jazz Top журналу „Jazz Forum”.